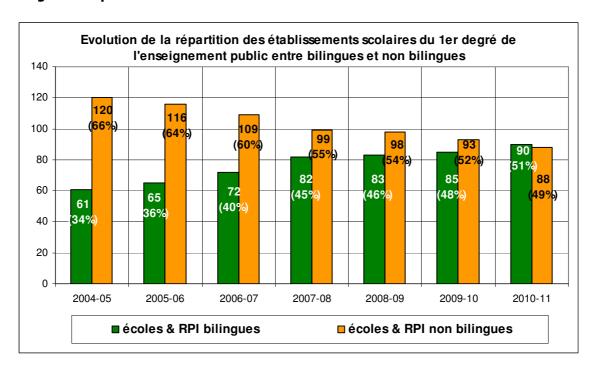


Evolution de l'enseignement en langue basque dans les écoles du Pays Basque

(avril 2010)

1. Plus de la moitié des écoles proposent un enseignement bilingue basque/français

✓ Enseignement public :



- En 2004-05, l'enseignement bilingue était proposé dans 61 des 181 écoles et RPI publics du Pays Basque :
 - soit 34% des établissements publics du 1er degré.
- A la rentrée 2005, **4 ouvertures** de sections bilingues (Chéraute, RPI Larribar Uhart-Mixe, Anglet Jaurès et Biriatou) ont porté à 65 le nombre d'écoles et RPI proposant un enseignement bilingue,
 - soit 36% des établissements.
- A la rentrée 2006, 6 ouvertures de sections bilingues (Bidart, Guéthary, RPI Arraute, Arbonne, Biarritz Thermes Salins et Bayonne Malegarie), auxquelles s'ajoute 1 ouverture liée à la continuité en élémentaire de l'enseignement bilingue, ont porté à 72 le nombre d'écoles et RPI proposant cet enseignement bilingue,
 - soit 40% des établissements.
- A la rentrée 2007, **6 sections supplémentaires ont été ouvertes** (Urcuit, Biarritz Michelet, Bayonne Grand Bayonne, Lahonce, Anglet Galois, RPI Amendeuix-Gabat), auxquelles se sont ajoutées **4 ouvertures liées à la continuité en élémentaire** des sections précédemment ouvertes en maternelle (Bayonne Malegarie, Guéthary, Bidart, Anglet Jaurès).

Les ouvertures ont ainsi porté à la rentrée 2007 à 82 le nombre d'écoles et RPI publics proposant un enseignement bilingue :

- soit 45% des établissements publics d'enseignement.
- A la rentrée 2008, **1 section supplémentaire a été ouverte** (Urrugne Olhette).

Les ouvertures ont ainsi porté à la rentrée 2007 à 83 le nombre d'écoles et RPI publics proposant un enseignement bilingue :

- soit 46% des établissements publics d'enseignement.
- A la rentrée 2009, 3 sections supplémentaires ont été ouvertes : Saint-Jean-de-Luz Ichaca, Mouguerre Bourg et Urepel.

Les ouvertures ont ainsi porté à la rentrée 2009 à 86 le nombre d'écoles et RPI publics proposant un enseignement bilingue.

Du fait des changements administratifs survenus à la rentrée 2009, on comptait en réalité :

- 85 écoles et RPI publics bilingues à la rentrée 2009 (et non pas 86), du fait de la constitution d'un RPI entre les 2 écoles maternelle et élémentaire de Saint-Jean-Pied-de-Port et l'école primaire d'Ispoure, cette dernière devenant bilingue de ce fait ;
- un total de 178 écoles et RPI (et non plus 181), du fait du changement précédent et de la fermeture de l'école de Camou-Cihigue.
 - soit 48% d'établissements publics d'enseignement bilingues.
- A la rentrée 2010, 4 sections supplémentaires seront ouvertes: écoles de Urrugne Socoa, Garindein et Isturits, et RPI Ainhice-Mongelos Lacarre. A ces ouvertures en maternelle, viendra s'ajouter 1 ouverture liée à la continuité en élémentaire d'une section ouverte en 2007 en maternelle: Anglet Galois.

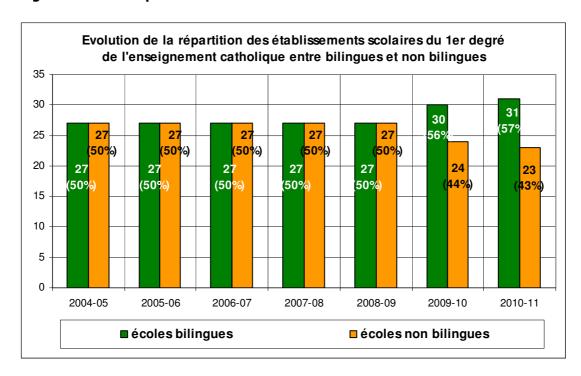
Les ouvertures porteront ainsi à la rentrée 2010 à 90 le nombre d'écoles et RPI publics proposant un enseignement bilingue :

soit 50,6% des établissements publics d'enseignement.

Dans l'<u>enseignement public de 1^{er} degré</u>, en 6 rentrées scolaires entre 2005 et 2010 :

- 30 ouvertures de sections d'enseignement bilingue : 24 ouvertures sur nouveaux sites et 6 ouvertures pour continuité en élémentaire ;
- une proportion d'écoles et RPI proposant un enseignement bilingue basque/français passant de 34% à 50,5%.

✓ Enseignement catholique :



- En 2004-05, l'enseignement bilingue était proposé dans 27 des 54 écoles catholiques du Pays Basque :
 - soit **50% des établissements**.
- A la rentrée 2009, **3 sections supplémentaires ont été ouvertes** : Bayonne Largenté, Villefranque et Saint-Jean-le-Vieux.

Les ouvertures ont ainsi porté à la rentrée 2009 à 30 le nombre d'écoles catholiques proposant un enseignement bilingue :

- Soit 56% des établissements d'enseignement catholique du 1^{er} degré.
- A la rentrée 2010, **1 section supplémentaire sera ouverte** : Isturits.

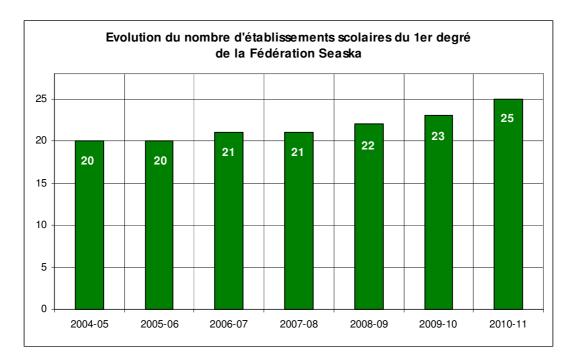
Les ouvertures porteront ainsi à la rentrée 2010 à 31 le nombre d'écoles catholiques proposant un enseignement bilingue :

soit 57% des établissements d'enseignement catholique du 1er degré.

Dans l'<u>enseignement catholique de 1^{er} degré</u>, en 6 rentrées scolaires entre 2005 et 2010 :

- 4 ouvertures de sections d'enseignement bilingue ;
- une proportion d'écoles proposant un enseignement bilingue basque/français passant de 50% à 57%.

✓ Ikastola :

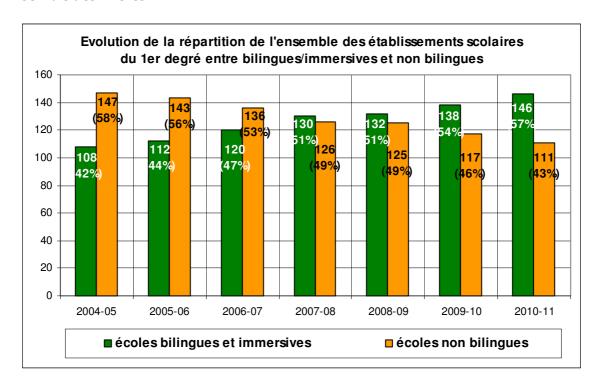


- En 2004-05, **20 ikastola** proposaient un enseignement en langue basque.
- A la rentrée 2006, **1 ikastola** supplémentaire a été créée à Baigorry.
- A la rentrée 2008, **1 ikastola** supplémentaire a été créée à Saint-Martin-d'Arberoue.
- A la rentrée 2009, **1 ikastola** supplémentaire a été créée à Bidart.
- A la rentrée 2010, **2 ikastola** supplémentaires seront créées à Itxassou et Mendionde.

Dans l'<u>enseignement de 1^{er} degré en ikastola</u>, en 6 rentrées scolaires entre 2005 et 2010 :

- 5 créations de nouvelles écoles ;
- 25 ikastola du 1^{er} degré à la rentrée scolaire 2010 contre 20 en 2004.

✓ Ensemble des filières :

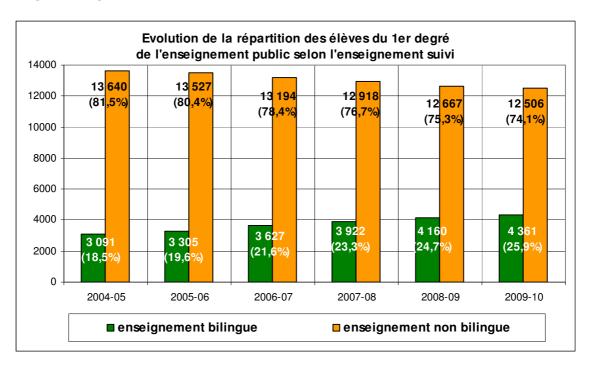


Dans l'<u>enseignement de 1^{er} degré toutes filières confondues</u>, en 6 rentrées scolaires entre 2005 et 2010 :

- 39 ouvertures de sections d'enseignement bilingue : 32 ouvertures sur nouveaux sites et 6 ouvertures pour continuité en élémentaire ;
- une proportion d'établissements du 1^{er} degré proposant un enseignement bilingue basque/français passant de 42% à 57%.

2. Près du tiers des élèves du 1^{er} degré et 40% des élèves de maternelle suivent un enseignement bilingue basque/français dans les écoles du Pays Basque

✓ Enseignement public :



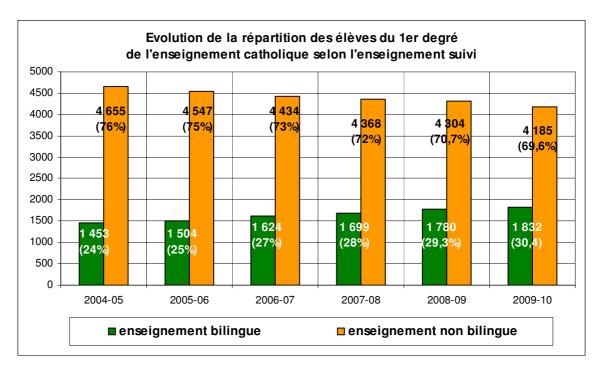
- En 2004-05, 3 091 sur les 16 731 élèves scolarisés dans les écoles et RPI publics suivaient un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - ♦ 18,5% de l'ensemble des élèves du public.
- En 2005-06, ils étaient 3 305 élèves sur un total de 16 832, soit :
 - \$\\ 19,6\% de l'ensemble des élèves du public,
 - ♦ 7% d'élèves de plus qu'en 2004-05.
- En 2006-07, ils étaient 3 627 élèves sur un total de 16 821, soit :
 - 🔖 21,6% de l'ensemble des élèves du public,
 - ♦ 9,7% d'élèves de plus qu'en 2005-06.
- En 2007-08, 3 922 élèves sur un total de 16 840 suivaient un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - ♦ 23,3% de l'ensemble des élèves du public,
 - ♦ 8,1% d'élèves de plus qu'en 2006-07.

- En 2008-09, 4 160 élèves sur un total de 16 827 suivaient un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - 24,7% de l'ensemble des élèves de l'enseignement public,
 - ♦ 6,1% d'élèves de plus qu'en 2007-08.
- Cette année 2009-10, 4 361 élèves sur un total de 16 867 suivent un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - \$ 25,9% de l'ensemble des élèves de l'enseignement public,
 - 4,8% d'élèves de plus qu'en 2008-09.

En 5 rentrées scolaires :

- le nombre d'élèves suivant un enseignement bilingue basque/français dans les écoles et RPI publics a augmenté de 41%;
- leur proportion est passée de 18,5% à 26%;
- dans les seules classes maternelles, cette proportion est passée de 23,4% à 33,3%.

✓ Enseignement catholique :



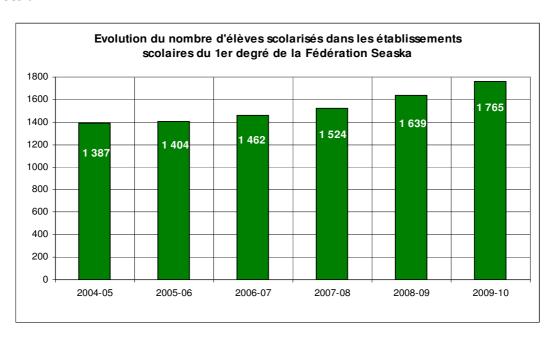
- En 2004-05, 1 453 sur les 6 108 élèves scolarisés dans les écoles catholiques suivaient un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - ♦ 24% de l'ensemble des élèves des écoles catholiques.

- En année 2008-09, 1 780 élèves sur un total de 6 084 suivaient un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - \$ 29,3% de l'ensemble des élèves des écoles catholiques
- Cette année 2009-10, 1 832 élèves sur un total de 6 017 suivent un enseignement bilingue basque/français, soit :
 - ♦ 30,4% de l'ensemble des élèves des écoles catholiques

En 5 rentrées scolaires :

- le nombre d'élèves suivant un enseignement bilingue basque/français dans les écoles catholiques a augmenté de 26,1%;
- leur proportion est passée de 24% à 30,4%;
- dans les seules classes maternelles, cette proportion est passée de 32,8% à 40,2%.

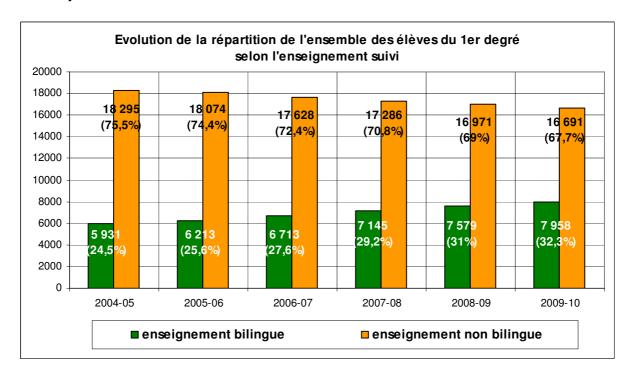
✓ Ikastola :



- En 2004-05, 1 387 élèves étaient scolarisés dans les ikastola du 1^{er} degré.
- Cette année 2009-10, 1 765 élèves y sont scolarisés.

En 5 rentrées scolaires, le nombre d'élèves suivant un enseignement bilingue basque/français dans les ikastola a augmenté de 27,3%.

✓ Ensemble des 3 filières (Enseignement public, Enseignement catholique, Fédération Seaska):



- En 2004-05, 5 931 élèves sur les 24 226 élèves scolarisés dans les écoles du Pays Basque suivaient un enseignement bilingue basque/français, tous modèles confondus, soit :
 - ☼ 24,5% de l'ensemble des élèves scolarisés dans le 1^{er} degré au Pays Basque.
- En 2005-06, ils étaient 6 213 sur un total de 24 287 élèves scolarisés, soit :
 - \$ 25,6%,
 - ♦ et 5% d'élèves de plus qu'en 2004-05.
- En 2006-07, ils étaient 6 713 sur un total de 24 341 élèves scolarisés, soit :
 - \$ 27,6%,
 - 🔖 et 8% d'élèves de plus qu'en 2005-06.
- En 2007-08, 7 145 élèves sur les 24 431 élèves scolarisés dans les écoles du Pays Basque suivaient un enseignement bilingue basque/français, tous modèles confondus, soit :
 - 29% de l'ensemble des élèves du 1^{er} degré du Pays Basque,
 - ♦ et 8% d'élèves de plus qu'en 2006-07.
- En 2008-09, 7 579 élèves sur les 24 550 élèves scolarisés dans les écoles du Pays Basque suivaient un enseignement bilingue basque/français, tous modèles confondus, soit :
 - 🔖 31% de l'ensemble des élèves du 1^{er} degré du Pays Basque,
 - ♦ et 6% d'élèves de plus qu'en 2007-08.

- Cette année 2009-10, 7 958 élèves sur les 24 649 élèves scolarisés dans les écoles du Pays Basque suivent un enseignement bilingue basque/français, tous modèles confondus, soit :
 - ♦ 32,3% de l'ensemble des élèves du 1^{er} degré du Pays Basque,
 - ⇔ et 5% d'élèves de plus qu'en 2008-09.

En 5 rentrées scolaires :

- le nombre d'élèves suivant un enseignement bilingue basque/français dans les écoles du Pays Basque, toutes filières confondues, a augmenté de 34%;
- leur proportion est passée de 24,5% à 32,3%;
- cette proportion est passée de 30,4% à 40,8% en maternelle.